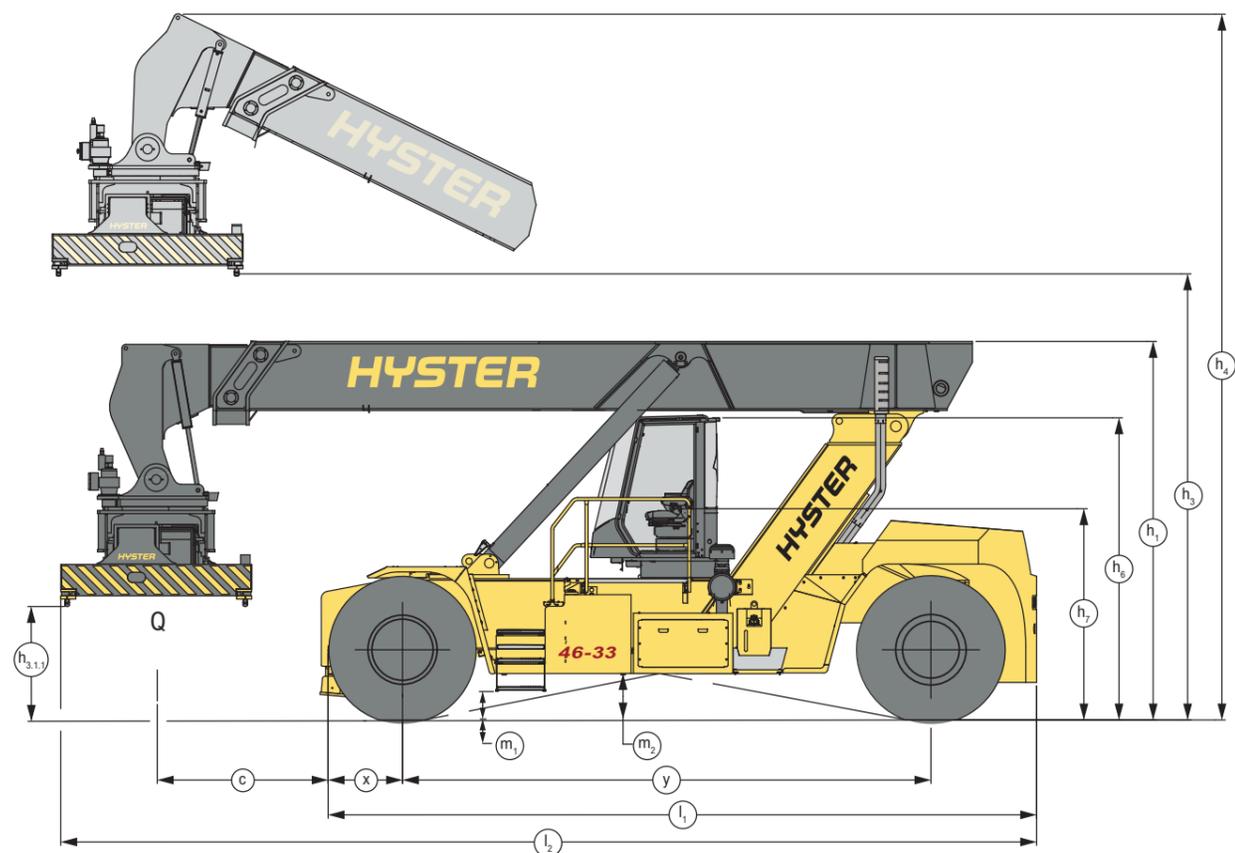


SÉRIE RS46



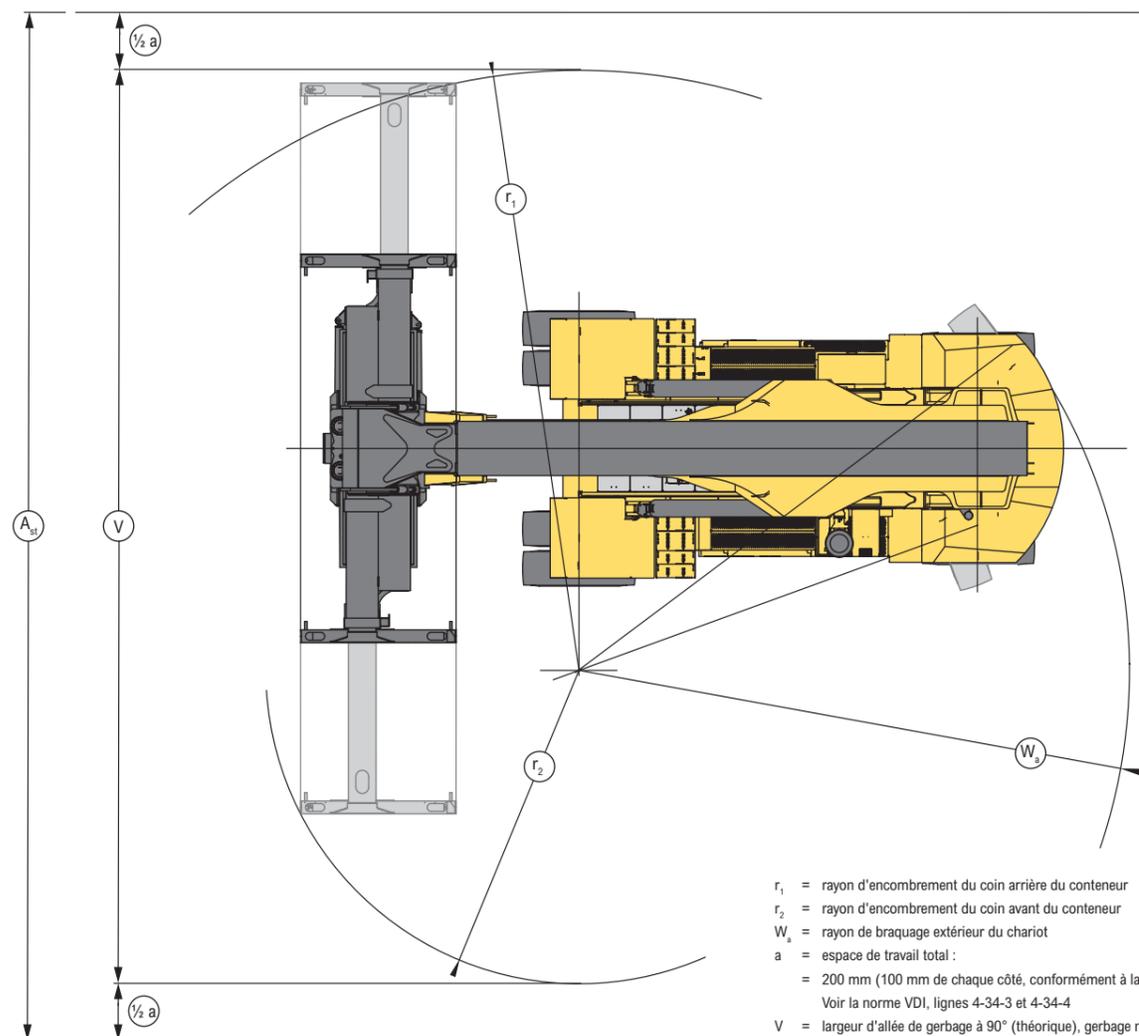
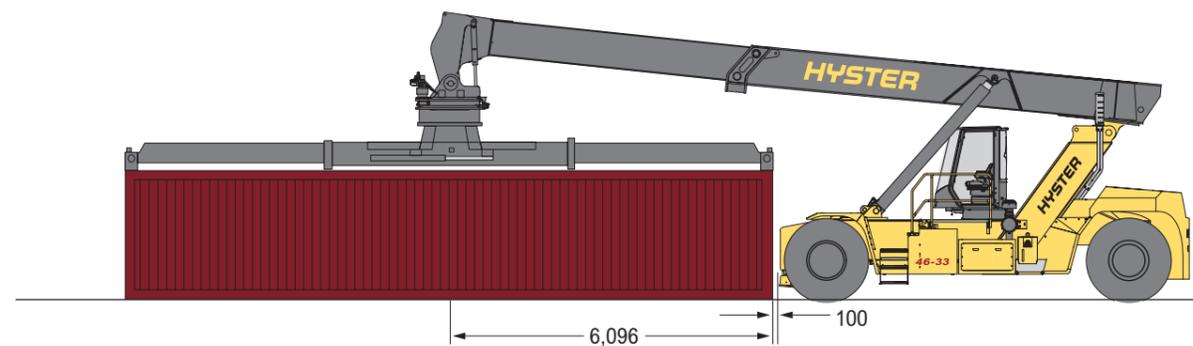
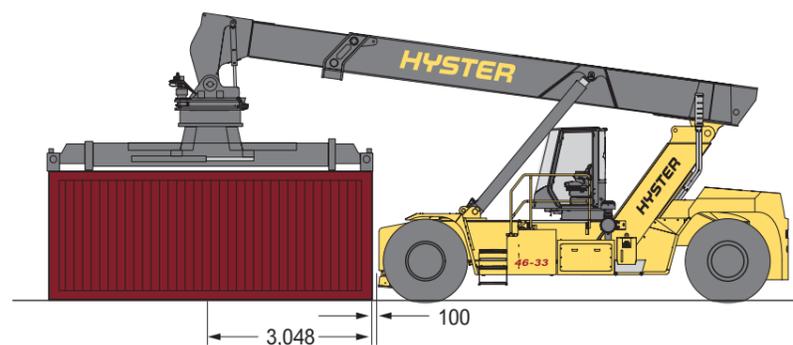
REACHSTACKER GUIDE TECHNIQUE



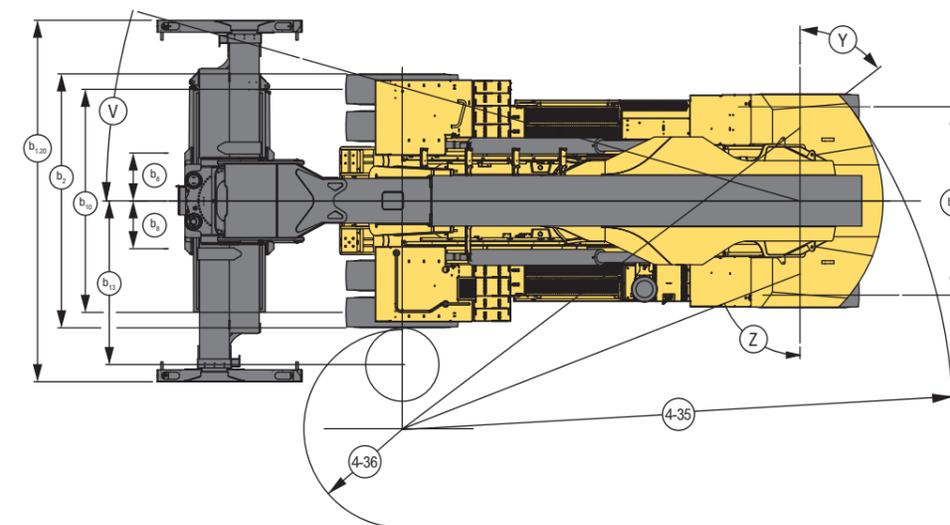


CAPACITÉ MAXIMALE AVEC PRISE DE CONTENEUR DE BOUT EN BOUT

MODÈLE	20'	40'
	kg	kg
RS46-29XD/62	32 000	14 000
RS46-33XD/62	35 000	16 000
RS46-36XD/62	42 000	20 000
RS46-41XD/62S	44 900	26 300
RS46-41XD/67	44 900	26 300
RS46-41XD/67S	44 900	30 300
RS46-41XD/75S	44 900	30 500



- r_1 = rayon d'encombrement du coin arrière du conteneur
- r_2 = rayon d'encombrement du coin avant du conteneur
- W_s = rayon de braquage extérieur du chariot
- a = espace de travail total :
= 200 mm (100 mm de chaque côté, conformément à la norme VDI)
Voir la norme VDI, lignes 4-34-3 et 4-34-4
- V = largeur d'allée de gerbage à 90° (théorique), gerbage non intrusif
- $V = r_2 + \text{la valeur } r_1 \text{ or } W_s \text{ (la plus grande des deux)}$
- A_{st} = allée de gerbage à 90° (pratique), gerbage non intrusif et avec marge de sécurité
- $A_{st} = V + a$



GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER					
	1-2	Désignation du modèle	RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
	1-3	Motorisation	Diesel					
	1-4	Type d'opérateur	Assis					
	1-5-1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	46 000 / s/o			
	1-5-2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	29 000 / s/o	33 000 / s/o	36 000 / s/o	41 000 / s/o
	1-5-3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	14 000 / s/o	17 000 / s/o	19 000 / s/o	23 000 / s/o
	1-6-1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865			
	1-6-2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815			
	1-6-3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315			
1-8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	835 / s/o		930 / s/o		
1-9	Empattement	y	mm	6200		6700		
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)	Nombre	5 x 9' 6"					
POIDS	2-1	Poids en service	kg	66 700	69 400	76 600	79 900	
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁	kg	99 400 / 13 300	99 200 / 16 200	101 400 / 21 200	101 500 / 24 400	
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁	kg	33 300 / 33 400	33 100 / 36 300	34 700 / 41 900	36 300 / 43 600	
ROUES	3-1	Type de pneus avant / arrière	Pneus gonflables					
	3-2	Taille des pneus, avant	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3-3	Taille des pneus, arrière	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR			
	3-5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)	x4 / 2					
	3-6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703			
	3-7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060			
DIMENSIONS	4-1	Angle de la flèche minimum/maximum	(°)	0 / 59				
	4-2	Hauteur, flèche abaissée	h ₁	mm	4700	4795		
	4-4-1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15 190	15 285		
	4-4-2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13 780	13 875		
	4-5	Hauteur, flèche déployée	h ₄	mm	18 110	18 205		
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h ₆	mm	3720	3815		
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h ₇	mm	2555	2650		
	4-15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h ₁₃	mm	1275	1370		
	4-19	Longueur hors tout	l ₁	mm	8360	8650	9150	
	4-20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l ₂	mm	11 873	12 073	12 573	
	4-21-1	Largeur hors tout totale du chariot	b ₂	mm	4200			
	4-21-2	Largeur hors tout au spreader de 20'	b _{1,20}	mm	6100			
	4-21-3	Largeur hors tout au spreader de 40'	b _{1,40}	mm	12 200			
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	296	315		
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm	459	544		
	4-34-1	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	12 639	13 330	13 430	
4-34-2	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14 403	14 620			
4-35	Rayon de braquage extérieur	W _a	mm	8420	9200	9300		
4-36	Rayon de braquage intérieur	b ₁₃	mm	1500	2000	2400		
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5-1-1	Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide	km/h	20 / 23				
	5-1-2	Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	17 / 18	18 / 19			
	5-2-1	Vitesse de levage avec moteur Stage IIIA - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide	m/s	0,28 / 0,48				
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45				
	5-7	Performances en rampe avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide 1,6 km/h (6)	%	26 / 35	27 / 35	23 / 35	22 / 35	
PERFORMANCES - STAGE V	5-1-1	Vitesse de déplacement en charge / à vide	km/h	20 / 23	21 / 23	20 / 23		
	5-1-2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	15 / 16				
	5-2-1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)	m/s	0,25 / 0,42				
	5-2-2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)	m/s	0,28 / 0,48				
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45				
	5-7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)	%	27 / 31	26 / 31	22 / 31	21 / 31	

(1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
 (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
 (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
 (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
 (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
 (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER				
	1-2	Désignation du modèle	RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S		
	1-3	Motorisation	Diesel				
	1-4	Type d'opérateur	Assis				
	1-5-1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₁ sans/avec stabilisateur	Q ₁	kg	46 000		
	1-5-2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₂ sans/avec stabilisateur	Q ₂	kg	38 000 / 41 000	41 000 / 41 000	
	1-5-3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c ₃ sans/avec stabilisateur	Q ₃	kg	21 000 / 28 000	23 000 / 30 000	25 000 / 34 100
	1-6-1	Distance du centre de charge c ₁ (1)	c ₁	mm	1865		
	1-6-2	Distance du centre de charge c ₂ (1)	c ₂	mm	3815		
	1-6-3	Distance du centre de charge c ₃ (1)	c ₃	mm	6315		
1-8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	930 / 1030			
1-9	Empattement	y	mm	6200	6700	7500	
1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)	Nombre	5 x 9' 6"				
POIDS	2-1	Poids en service	kg	80 600	82 000		
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c ₁	kg	102 900 / 23 700	103 800 / 24 200	102 000 / 26 000	
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c ₁	kg	36 100 / 44 500	38 600 / 43 400	38 850 / 43 150	
ROUES	3-1	Type de pneus avant / arrière	Pneus gonflables				
	3-2	Taille des pneus, avant	18.00-33 36PR				
	3-3	Taille des pneus, arrière	18.00-33 36PR				
	3-5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)	x4 / 2				
	3-6	Voie, avant	b ₁₀	mm	3703		
	3-7	Voie, arrière	b ₁₁	mm	3060		
DIMENSIONS	4-1	Angle de la flèche minimum/maximum	(°)	0 / 59		3 / 58	
	4-2	Hauteur, flèche abaissée	h ₁	mm	4795	5457	
	4-4-1	Hauteur de levage au centre de charge c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15 285	15 155	
	4-4-2	Hauteur de levage au centre de charge c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13 875	14 085	
	4-5	Hauteur, flèche déployée	h ₄	mm	18 205	18 420	
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h ₆	mm	3815		
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h ₇	mm	2650		
	4-15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h ₁₃	mm	1370	1765	
	4-19	Longueur hors tout	l ₁	mm	8750	9250	10 050
	4-20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l ₂	mm	12 073	12 573	13 613
	4-21-1	Largeur hors tout totale du chariot	b ₂	mm	4200		
	4-21-2	Largeur hors tout au spreader de 20'	b _{1,20}	mm	6100		
	4-21-3	Largeur hors tout au spreader de 40'	b _{1,40}	mm	12 200		
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m ₁	mm	250	315	
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m ₂	mm	544	544	
	4-34-1	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4)(5)	Ast ₂₀	mm	13 330	13 430	14 780
4-34-2	Largeur d'allée : conteneur de 40' (4)(5)	Ast ₄₀	mm	14 620	15 370		
4-35	Rayon de braquage extérieur	W _a	mm	9200	9300	10 650	
4-36	Rayon de braquage intérieur	b ₁₃	mm	2000	2400	2975	
PERFORMANCES - STAGE IIIA	5-1-1	Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide	km/h	20 / 23			
	5-1-2	Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	18 / 19			
	5-2-1	Vitesse de levage avec moteur Stage IIIA - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide	m/s	0,28 / 0,48			
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45			
	5-7	Performances en rampe avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide 1,6 km/h (6)	%	22 / 35	21 / 34		
PERFORMANCES - STAGE V	5-1-1	Vitesse de déplacement en charge / à vide	km/h	20 / 23			
	5-1-2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	15 / 16			
	5-2-1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)	m/s	0,25 / 0,42			
	5-2-2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)	m/s	0,28 / 0,48			
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45			
	5-7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/à vide (6)	%	21 / 30			

(1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
 (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
 (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
 (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
 (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
 (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER					
	1-2	Désignation du modèle	RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67		
	1-3	Motorisation	Diesel					
	1-4	Type d'opérateur	Assis					
	1-5-1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_1 sans/avec stabilisateur	Q_1	kg	45 000 / s/o	46 000 / s/o		
	1-5-2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_2 sans/avec stabilisateur	Q_2	kg	24 000 / s/o	28 000 / s/o	33 000 / s/o	38 000 / s/o
	1-5-3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_3 sans/avec stabilisateur	Q_3	kg	11 000 / s/o	13 000 / s/o	17 000 / s/o	20 000 / s/o
	1-6-1	Distance du centre de charge c_1 (1)	c_1	mm	1865			
	1-6-2	Distance du centre de charge c_2 (1)	c_2	mm	3815			
	1-6-3	Distance du centre de charge c_3 (1)	c_3	mm	6315			
POIDS	1-8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	835 / s/o	930 / s/o		
	1-9	Empattement	y	mm	6200	6700		
	1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)	Nombre	5 x 9' 6"				
	2-1	Poids en service	kg	70 600	73 300	80 500	83 800	
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c_1	kg	103 400 / 12 200	103 200 / 15 100	107 000 / 19 500	107 000 / 22 800	
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c_1	kg	38 800 / 31 800	38 600 / 34 700	40 200 / 40 300	41 800 / 42 000	
	ROUES	3-1	Type de pneus avant / arrière	Pneus gonflables				
		3-2	Taille des pneus, avant	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR		
		3-3	Taille des pneus, arrière	18.00-25 40PR		18.00-33 36PR		
		3-5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)	x4 / 2				
3-6		Voie, avant	b_{10}	mm	3703			
3-7		Voie, arrière	b_{11}	mm	3060			
DIMENSIONS		4-1	Angle de la flèche minimum/maximum	(°)	0 / 59			
	4-2	Hauteur, flèche abaissée	h_1	mm	4700	4795		
	4-4-1	Hauteur de levage au centre de charge c_1 (2)	$h_{3,1}$	mm	14 800	14 895		
	4-4-2	Hauteur de levage au centre de charge c_2 (2)	$h_{3,2}$	mm	13 395	13 490		
	4-5	Hauteur, flèche déployée	h_4	mm	18 110	18 205		
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h_6	mm	3720	3815		
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h_7	mm	2555	2650		
	4-15	Hauteur sous taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h_{13}	mm	905	1000		
	4-19	Longueur hors tout	l_1	mm	8360	8650	9150	
	4-20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l_2	mm	11 873	12 073	12 573	
	4-21-1	Largeur hors tout totale du chariot	b_2	mm	4200			
	4-21-2	Largeur hors tout au spreader de 20'	$b_{1,20}$	mm	6100			
	4-21-3	Largeur hors tout au spreader de 40'	$b_{1,40}$	mm	12 200			
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m_1	mm	296	315		
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m_2	mm	459	544		
	PERFORMANCES - STAGE IIIA	4-34-1	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)	Ast_{20}	mm	12 639	12 639	13 330
4-34-2		Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)	Ast_{40}	mm	14 403		14 620	
4-35		Rayon de braquage extérieur	W_a	mm	8420	9200	9300	
4-36		Rayon de braquage intérieur	b_{13}	mm	1500	2000	2400	
5-1-1		Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide	km/h	20 / 23				
5-1-2		Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	17 / 18	18 / 19			
5-2-1		Vitesse de levage avec moteur Stage IIIA - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide	m/s	0,27 / 0,47				
5-3		Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45				
PERFORMANCES - STAGE V	5-7	Performances en rampe avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide 1,6 km/h (6)	%	26 / 35	27 / 35	23 / 35	22 / 35	
	5-1-1	Vitesse de déplacement en charge / à vide	km/h	20 / 23				
	5-1-2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	15 / 16				
	5-2-1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)	m/s	0,24 / 0,41				
	5-2-2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)	m/s	0,27 / 0,47				
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45				
	5-7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/ à vide (6)	%	26 / 31	25 / 31	21 / 30	20 / 29	

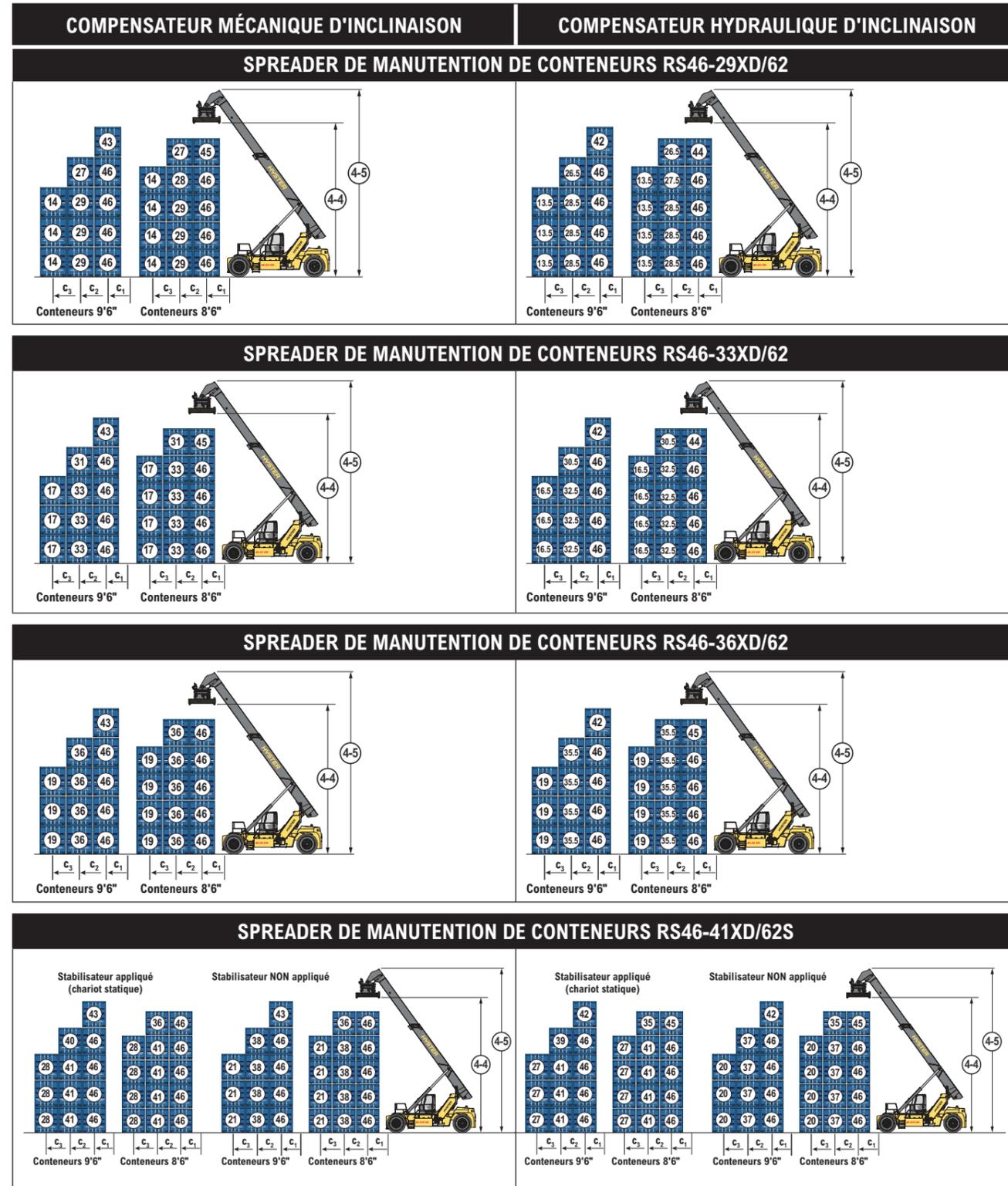
(1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
 (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
 (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
 (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
 (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
 (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER						
	1-2	Désignation du modèle	RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S				
	1-3	Motorisation	Diesel						
	1-4	Type d'opérateur	Assis						
	1-5-1	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_1 sans/avec stabilisateur	Q_1	kg	46 000 / 46 000				
	1-5-2	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_2 sans/avec stabilisateur	Q_2	kg	35 000 / 38 000	38 000 / 38 000			
	1-5-3	Capacité de charge à la distance du centre de charge c_3 sans/avec stabilisateur	Q_3	kg	18 000 / 25 000	20 000 / 27 000	22 000 / 31 000		
	1-6-1	Distance du centre de charge c_1 (1)	c_1	mm	1865				
	1-6-2	Distance du centre de charge c_2 (1)	c_2	mm	3815				
	1-6-3	Distance du centre de charge c_3 (1)	c_3	mm	6315				
POIDS	1-8	Distance de la charge, centre du pont moteur à la face avant des pneus avant/à la face avant du stabilisateur	x	mm	930 / 1030				
	1-9	Empattement	y	mm	6200	6700	7500		
	1-10	Hauteur de gerbage en 1re rangée (nombre x hauteur du conteneur)	Nombre	5 x 9' 6"					
	2-1	Poids en service	kg	84 500	85 900	85 900			
	2-2	Charge par essieu en charge, avant/arrière à c_1	kg	108 400	22 100	109 200	22 700	107 300	24 700
	2-3	Charge par essieu à vide, avant/arrière à c_1	kg	41 700	42 800	44 000	41 900	44 100	41 800
	ROUES	3-1	Type de pneus avant / arrière	Pneus gonflables					
		3-2	Taille des pneus, avant	18.00-33 36PR					
		3-3	Taille des pneus, arrière	18.00-33 36PR					
		3-5	Nombre de roues, avant / arrière (X = motrices)	x4 / 2					
3-6		Voie, avant	b_{10}	mm	3703				
3-7		Voie, arrière	b_{11}	mm	3060				
DIMENSIONS		4-1	Angle de la flèche minimum/maximum	(°)	0 / 59		3 / 58		
	4-2	Hauteur, flèche abaissée	h_1	mm	4795	5457			
	4-4-1	Hauteur de levage au centre de charge c_1 (2)	$h_{3,1}$	mm	14 895	14 785			
	4-4-2	Hauteur de levage au centre de charge c_2 (2)	$h_{3,2}$	mm	13 490	13 718			
	4-5	Hauteur, flèche déployée	h_4	mm	18 205	18 420			
	4-7	Hauteur du protège-conducteur (cabine)	h_6	mm	3815	3815			
	4-8	Hauteur du siège par rapport au point de repère du siège (3)	h_7	mm	2650	2650			
	4-15	Hauteur taquets de verrouillage - flèche abaissée (2)	h_{13}	mm	1000	1395			
	4-19	Longueur hors tout	l_1	mm	8750	9250	10 050		
	4-20	Longueur hors tout avec flèche rentrée	l_2	mm	12 073	12 573	13 613		
	4-21-1	Largeur hors tout totale du chariot	b_2	mm	4200				
	4-21-2	Largeur hors tout au spreader de 20'	$b_{1,20}$	mm	6100				
	4-21-3	Largeur hors tout au spreader de 40'	$b_{1,40}$	mm	12 200				
	4-31	Garde au sol au point le plus bas	m_1	mm	250				
	4-32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m_2	mm	544				
	PERFORMANCES - STAGE IIIA	4-34-1	Largeur d'allée : conteneur de 20' (4) (5)	Ast_{20}	mm	13 330	13 430	14 780	
4-34-2		Largeur d'allée : conteneur de 40' (4) (5)	Ast_{40}	mm	14 620		15 370		
4-35		Rayon de braquage extérieur	W_a	mm	9200	9300	10 650		
4-36		Rayon de braquage intérieur	b_{13}	mm	2000	2400	2975		
5-1-1		Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide	km/h	20 / 23		19 / 22			
5-1-2		Vitesse de déplacement avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	18 / 19	19 / 22				
5-2-1		Vitesse de levage avec moteur Stage IIIA - 250 kW, moyenne en première rangée, en charge (35 tonnes) / à vide	m/s	0,27 / 0,47					
5-3		Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45					
PERFORMANCES - STAGE V	5-7	Performances en rampe avec moteur Stage IIIA - 250 kW, en charge / à vide 1,6 km/h (6)	%	22 / 35	21 / 34				
	5-1-1	Vitesse de déplacement en charge / à vide	km/h	20 / 23					
	5-1-2	Vitesse de déplacement en charge / à vide, vers l'arrière	km/h	15 / 16					
	5-2-1	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 260 cm ³)	m/s	0,24 / 0,41					
	5-2-2	Vitesse de levage en charge / à vide (option de pompe 294 cm ³)	m/s	0,27 / 0,47					
	5-3	Vitesse de descente, en charge / à vide	m/s	0,46 / 0,45					
	5-7	Performances en rampe - 1,6 km/h, en charge/ à vide (6)	%	26 / 29	20 / 28				

(1) Depuis la face des pneus avant. Déduire 100 mm de cette valeur pour les centres de charge calculés à partir de la face avant du stabilisateur
 (2) Pour chariots de manutention de conteneurs uniquement : avec fonction de compensation hydraulique d'inclinaison en option : déduire 310 mm
 (3) Siège à suspension totale en position surbaissée
 (4) Ces données concernent des conteneurs levés à 500 mm des roues avant (centre de charge 1720 mm)
 (5) La largeur des allées entre rayonnages est basée sur le calcul prévu par la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
 (6) Les chiffres relatifs à la rampe maximale sont fournis pour comparaison des performances de traction à titre indicatif, mais le véhicule n'est pas destiné à être utilisé sur les pentes indiquées.

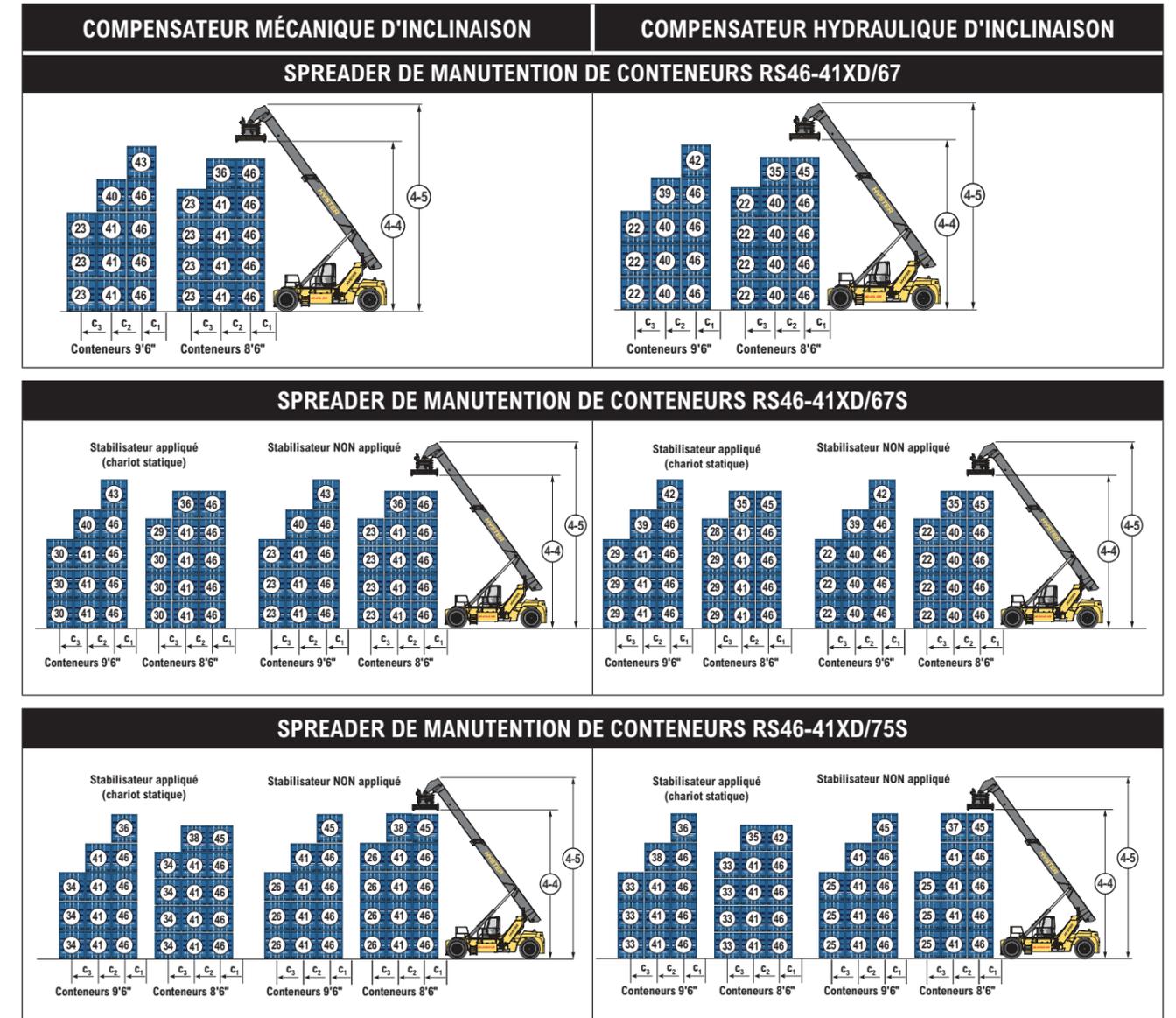
CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)



CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)

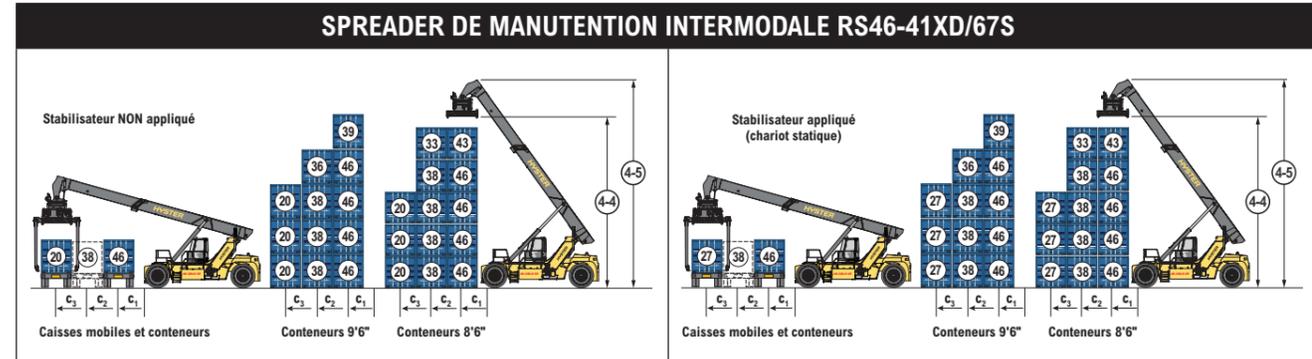
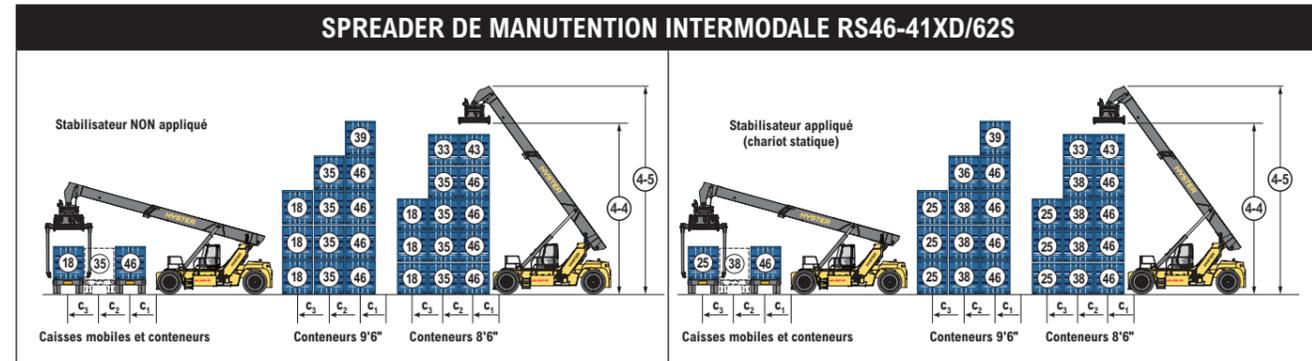
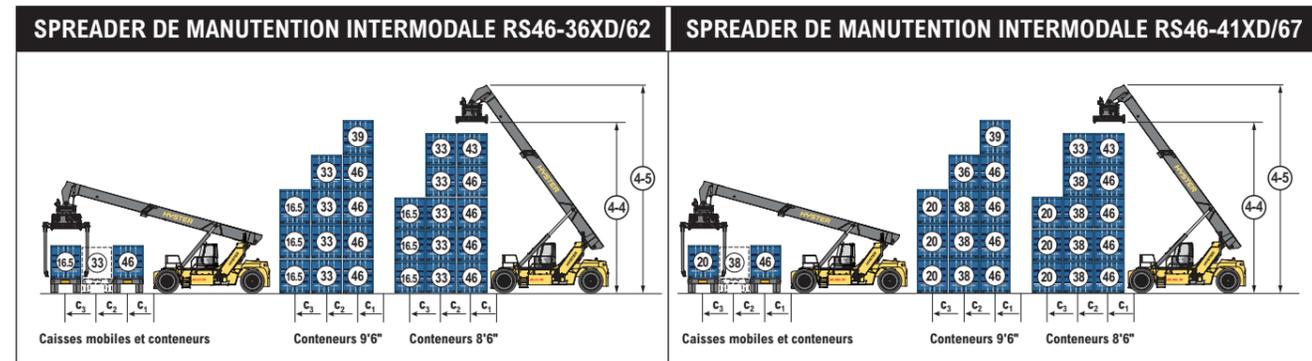
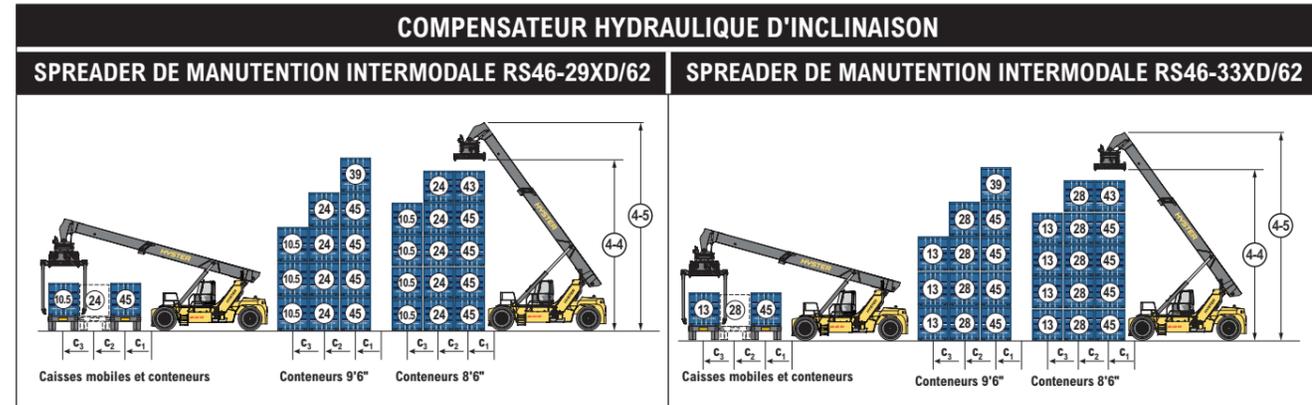


c₁	c₂	c₃
1865 mm	3815 mm	6315 mm

Remarque : Tous les centres de charge c₁, c₂, c₃ sont calculés à partir de la face avant des pneus (avant).

CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)

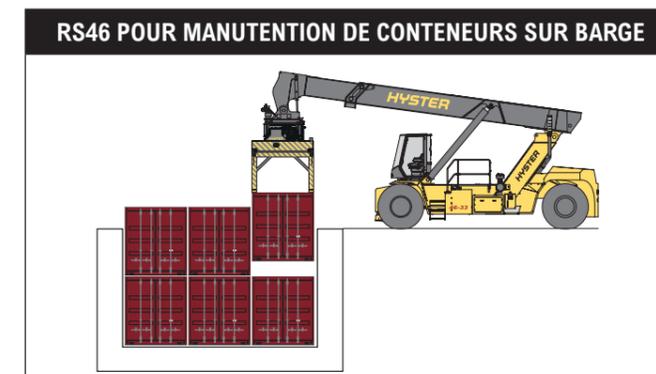
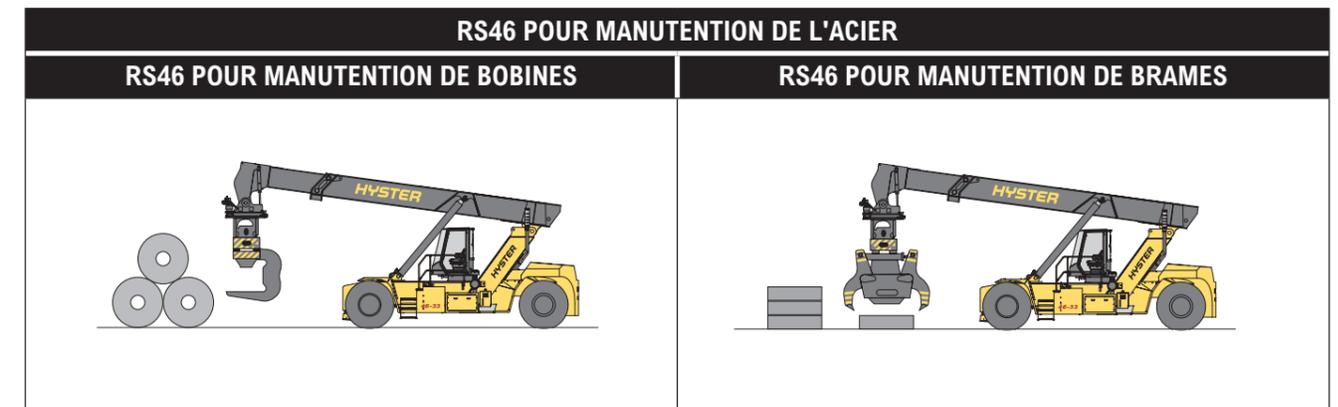
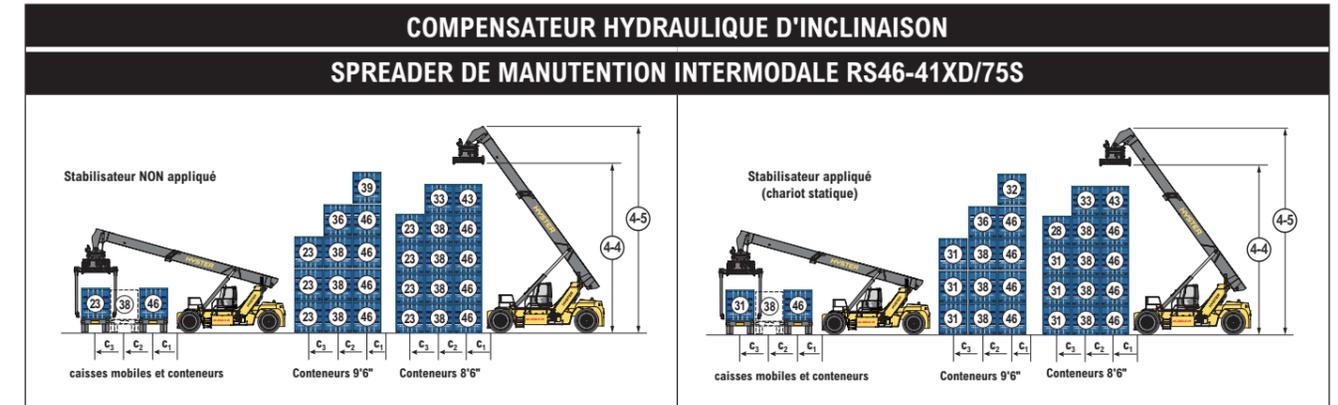


C ₁	C ₂	C ₃
1865 mm	3815 mm	6315 mm

Remarque : Tous les centres de charge c₁, c₂, c₃ sont calculés à partir de la face avant des pneus (avant).

CAPACITÉS NOMINALES ET HAUTEURS DE GERBAGE

(indiquées en milliers de kg)



REMARQUES :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Au moment de votre achat, informez votre concessionnaire de la nature et de l'état du site où sera utilisé votre chariot Hyster®. Toutes les capacités sont conformes à la norme EN1459. Toutes les spécifications et les capacités sont valables pour les chariots équipés d'un spreader Hyster® pour la manutention de conteneurs ISO.

REMARQUE :

La manutention des charges à grandes hauteurs exige une attention particulière. Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter. Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, contactez le constructeur. La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

CERTIFICATION : Les chariots Hyster satisfont aux exigences de conception et de construction de la norme B56.1-1969 selon l'OSHA, section 1910.178(a)(2), et sont également conformes à la révision B56.1 en vigueur au moment de la fabrication. La certification de la conformité aux normes ANSI en vigueur apparaît sur le chariot. Les spécifications de performances sont valables pour un chariot doté des équipements de série décrits dans le présent guide technique. Ces spécifications de performances dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, du site où il est utilisé, de son bon entretien et de sa bonne maintenance. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

REMARQUE : sauf mention contraire, les spécifications sont indiquées pour un chariot standard sans équipements en option.

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.

CE UK Sécurité : ce chariot équipé d'un moteur Stage V est conforme aux normes européennes en vigueur et UK CA.

GÉNÉRALITÉS	1-1	Constructeur	HYSTER		
	1-2	Désignation du modèle	RS46-29XD/62 - RS46-41XD75S		
	1-3	Type de motorisation	Diesel		
MOTEUR	7-1	Fabricant du moteur / modèle	Cummins X12	Mercedes / OM470	
	7-1-1	Législation sur les émissions	Stage IIIA	Stage V	
	7-2	Puissance du moteur selon ISO 1585	kW	261 à 2000	240 à 1600
	7-2-1	Puissance du moteur, maximum	kW	276 à 1800	240 à 1600
	7-3	Régime nominal	min ⁻¹	2000	1900
	7-3-1	Régime du moteur, tr/min	N-m/min-1	1674 à 1400	1700 à 1300
	7-4	Nombre de cylindres / cylindrée	Nombre / cm ³	6 / 11 800	6 / 10 700
7-10	Tension batterie, capacité nominale	V / Ah	24 / 210		
	8-1	Commande de traction / transmission	Type	Convertisseur de couple	
TRACTION	8-2	Fabricant de la transmission / type	Type	Spicer Off-Highway / TE-30	
	8-4	Fabricant de la transmission / type	Type	5 / 3	
	8-5	Accouplement	Nombre	Convertisseur de couple	
	8-6	Fabricant de la roue motrice/du pont moteur / type	Type	Kessler / D102PL341/528-NLB	
	8-11	Frein de service	Type	À disques en bain d'huile	
	8-12	Frein de parking	Type	À disques secs sur pont moteur	
	DONNÉES COMPLÉMENTAIRES	10-1	Pression de service pour les accessoires	bar	14,0
10-2		Volume d'huile pour les accessoires	l/m	110	
10-3		Capacité du réservoir hydraulique	L	625	
10-4		Capacité du réservoir de carburant	L	855	
10-4-1		Capacité du réservoir de fluide d'échappement diesel (DEF)/AdBlue	L	-	57
10-5		Conception de la direction	Type	Hydrostatique	
10-6		Nombre de tours du volant	Nombre	6,0	
10-7-1		Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur	Lpaz	dB(A)	Sur demande
10-7-1		Niveau de puissance acoustique pendant le cycle de travail	Lwaz	dB(A)	Sur demande
SPREADER		9-1	Fabricant du spreader / type	Type / n°	Elme / 817
	9-1-1	Spreader à correcteur d'assiette, mécanique, sans compensateur hydraulique d'inclinaison	degrés	2	-
	9-1-2	Spreader à correcteur d'assiette, mécanique, avec compensateur hydraulique d'inclinaison	degrés	1,3	1,3
	9-1-3	Spreader à correcteur d'assiette, compensateur hydraulique d'inclinaison (en option sur modèle 817)	degrés	6	6
	9-3	Taille des conteneurs	pied(s)	ISO 20' - 40'	
	9-4	Déplacement latéral	b8	mm	800 / 800
	9-6-1	Angle de rotation, sans surpassement		degrés	+12 / -12
	9-6-2	Angle de rotation, avec surpassement		degrés	+185 / -95

ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

PERFORMANCES	DE SÉRIE	EN OPTION	TRACTION (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Moteur diesel Mercedes Stage V	-	-	Roues de secours et pneus		X
Moteur diesel Cummins Stage IIIA	-	-	Amélioration de la durée de vie des pneumatiques arrière		X
Ventilateur de refroidissement à la demande, à commande hydraulique	X		LEVÉE	DE SÉRIE	EN OPTION
Système de protection du groupe moto-propulseur	X		Configuration de pompe de 260 cm ³ avec deux pompes à cylindrée variable de 130 cm ³	X	
Prise d'air pour applications ardues	X		Configuration de pompe de 294 cm ³ avec deux pompes à cylindrée variable de 147 cm ³ , Stage V uniquement		X
Échappement surélevé	X		Circuit hydraulique à détection de charge à la demande	X	
Transmission automatique 5 vitesses Spicer Off-Highway	X		Asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques lors de la levée (en position neutre ou en marche lente)	X	
Pont moteur Kessler avec freins à disques à bain d'huile	X		Flèche télescopique à 2 paliers	X	
Conformité aux normes CE	Stage V	Stage IIIA	Gerbage de 6 conteneurs en hauteur en 1re rangée		X
TRACTION	DE SÉRIE	EN OPTION	Indicateur de moment de charge (intégré dans l'afficheur dédié)	X	
Le pré-réglage du limiteur de vitesse de déplacement en charge à 20 km/h dépend du signal "verrouillé" des taquets de verrouillage	X		Système de levage à vitesse élevée - en dessous de 10 tonnes	X	
Limiteur de vitesse de déplacement fixe (réglable)		X	Protection contre les surchauffes hydrauliques avec réduction des performances		X
Limiteur de vitesse de déplacement - en charge (réglable)	X		Afficheur opérateur numérique avec indicateur de moment de charge	X	
Pneus gonflables à carcasse diagonale 18.00 - 25 40 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X	Système de pesée conformes aux exigences de la convention SOLAS - certifié OIML R51		X
Pneus gonflables lisses à carcasse diagonale Bridgestone STMS 18.00 - 25 40PR (RS46-29XD - RS46-33XD)		X	Système de pesée statique de charges de conteneurs avec imprimante		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale Goodyear 18.00 - 25 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X	Système de pesée statique de charges de conteneurs sans imprimante		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale E4 18.00 x 25-40		X	MANUTENTION	DE SÉRIE	EN OPTION
Pneus gonflables lisses à carcasse radiale Goodyear 18.00 x 25		X	Spreader télescopique à prise par le haut 20 à 40' 817 Hyster®	X	
Pneus E4 Continental Container Master 18.00 x 25	X		Spreader de manutention intermodale Hyster® avec jambes pour piggy back intégrées et pliables		X
Pneus gonflables à carcasse diagonale 18.00 - 33 36 (RS46-36XD - RS46-41XD)	X		Système d'atterrissage en douceur pour spreader		X
Pneus gonflables lisses à carcasse radiale Goodyear 18.00 x 33 (RS46-36XD - RS46-41XD)		X	Compensateur mécanique d'inclinaison	X	

MANUTENTION (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION	ERGONOMIE (suite)	DE SÉRIE	EN OPTION
Compensateur hydraulique d'inclinaison	IH	CH	Frein de parking - appliqué automatiquement		X
Système d'amortissement +/- 5° des mouvements longitudinaux oscillants du spreader	X		Boule de volant	X	
Vérins d'amortissement électrique	IH	CH	Colonne de direction télescopique et inclinable	X	
Changeur d'outil		X	Convertisseur CC/CC 12/24 V avec 1 prise et 2 ports USB		X
Accessoires pour la manutention de l'acier		X	Convertisseur CC/CC 12/24 V avec 2 prises et 2 ports USB		X
Accessoires pour la manutention dans le secteur de l'énergie éolienne		X	Liseuse		X
Manutention de conteneurs sur barge		X	Écran pare-soleil à enrouleur pour vitre supérieure et vitre arrière		X
4 anneaux d'élingage montés sous le spreader, à 1,33 m de centre à centre		X	2 pare-soleil pour pare-brise avant		X
4 anneaux d'élingage montés à proximité des taquets de verrouillage	X		Écrans pare-soleil dans la cabine opérateur		X
Pare-chocs sur spreader utilisés comme guides pour taquets de verrouillage (large)		X	Siège formateur avec revêtement vinyle et ceinture de sécurité 2 points grande visibilité		X
Pare-chocs sur spreader utilisés comme guides pour taquets de verrouillage (étroit)		X	Ventilateur de circulation d'air		X
Spreader à commande unique de sortie/entrée automatique (20' à 40')		X	Ventilateur opérateur supplémentaire dans la cabine		X
Arrêt hydraulique automatique du spreader en position 20' et 40'		X	Barre de montage d'accessoire sur le montant A		X
Arrêt hydraulique à 30' pour spreader télescopique		X	Vitre supérieure et pare-brise arrière chauffants		X
Système de levée verticale		X	Vitre arrière chauffante		X
VISIBILITÉ	DE SÉRIE	EN OPTION	Vitre supérieure chauffante		X
2 rétroviseurs extérieurs sur les ailes avant		X	Vitres de cabine teintées - s'applique à toutes les vitres (SPED)		X
Rétroviseurs extérieurs grand angle, fixés à l'arrière des ailes avant	X		Vitre supérieure de cabine teintée (SPED)		X
Rétroviseurs extérieurs grand angle fixés sur le dessus des ailes avant	IH	CH	Pré-équipement radio avec 2 haut-parleurs et antenne		X
Rétroviseurs chauffants		X	Radio Bluetooth avec 2 haut-parleurs et antenne		X
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'avant		X	UTILISATION	DE SÉRIE	EN OPTION
Caméra couleur montée à l'arrière avec afficheur LCD monté à l'arrière		X	Arrêt d'urgence hydraulique sur l'accoudoir		X
Deux caméras de taquets de verrouillage montées sur le spreader		X	Avertisseur sonore pneumatique 112 dB	X	
Feux de travail halogènes	X		Alarme sonore - activée sur marche arrière, 82 à 102 dB(A), auto-réglable	X	
Feux de travail à LED		X	Alarme sonore - marche avant / marche arrière		X
Feux de travail à LED hautes performances		X	Alarme sonore à bruit blanc sur marche arrière		X
Témoins de taquets de verrouillage à LED	X		Alarme visuelle - feu à éclat	X	
Feux stop/arrière/de recul à LED	X		Système de détection des objets par radar à l'arrière		X
Clignotants, feux de détresse et feux de gabarit à LED	X		Démarrage du chariot - contact à clé et bouton de démarrage - sans verrouillage de la ceinture de sécurité	X	
ERGONOMIE	DE SÉRIE	EN OPTION	Démarrage du chariot - contact à clé et bouton de démarrage - avec verrouillage de la ceinture de sécurité sans séquence		X
Cabine opérateur fermée, avec chauffage	X		Démarrage du chariot - contact à clé avec bouton de démarrage - avec séquence de verrouillage de la ceinture de sécurité		X
Cabine opérateur fermée, avec système Climate Control automatique		X	Système de surveillance de pression pneumatique		X
Vitre supérieure en verre blindé	X		Coupe-batterie verrouillable	X	
Vitre supérieure en verre blindé et dotée de barres d'acier supplémentaires		X	Prise pour démarrage par sauts de la batterie (prise NATO)		X
Cabine partiellement coulissante électrique (jusqu'à 0,9 m depuis la position arrière), avec rétroviseurs supplémentaires sur le dessus des ailes	X		Coupure automatique du chariot avec temporisation		X
Cabine électrique entièrement coulissante (jusqu'à 2,6 m depuis la position arrière), avec rétroviseurs, rail avant, escalier côté droit et mains courantes	IH	CH	Coupure automatique du système Climate Control en cas de porte ouverte		X
Cabine opérateur élevable		X	Délai de coupure du moteur pour refroidissement du turbo	X	
Montage isolé réduisant le niveau sonore et les vibrations	X		Bouchon de réservoir de carburant verrouillable		X
Détecteur de présence de l'opérateur	X		Bouchon de réservoir de carburant non verrouillable	X	
Siège mécanique à suspension en tissu	X		Crépine d'arrivée de carburant diesel en acier inoxydable dans le goulot de remplissage		X
Siège mécanique à suspension en vinyle		X	Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker	X	
Siège à suspension pneumatique avec revêtement vinyle		X	Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker - surveillance		X
Siège à suspension pneumatique avec revêtement tissu		X	Système sans fil de gestion de flotte Hyster Tracker - accès/vérification		X
Siège luxe Air Ride chauffant, à suspension totale en vinyle		X	Graissage automatique chariot de base et flèche extérieure		X
Siège luxe à suspension pneumatique en tissu		X	Graissage automatique spreader 817 avec compensateur mécanique d'inclinaison et flèche intérieure		X
Siège luxe chauffant à suspension pneumatique en tissu		X	Graissage automatique spreader 817 avec compensateur mécanique d'inclinaison et flèche intérieure		X
Siège luxe à suspension pneumatique avec revêtement tissu, chauffage et ventilation		X	Essieu directeur avec protection d'écrou de roue	X	
Dossier de siège haut et réglable		X	Système d'extincteur automatique		X
Ceinture de sécurité 2 points grande visibilité rouge	X		Fusibles partiellement remplacés par des disjoncteurs électriques		X
Ceinture de sécurité 3 points grande visibilité rouge		X	Mot de passe opérateur (afficheur) pour démarrage du chariot		X
Tapis de sol	X		Niveau d'huile moteur sur l'afficheur et la jauge (afficheur Stage V uniquement)	X	
Patère	X		Alerte niveau de liquide de refroidissement sur l'afficheur	X	
Essuie-glace avant, supérieur et arrière	X		Alerte niveau de liquide de refroidissement sur l'afficheur et la jauge transparente		X
Essuie-glace avant en H		X	Chauffage diesel de la cabine (SPED)		X
Essuie-glace avant en I	X		ASPECT	DE SÉRIE	EN OPTION
Dégivreurs sur pare-brise avant et arrière	X		Chariot et spreader base peinture jaune Hyster	X	
Mains courantes, escalier et porte de cabine côté gauche	X		Chariot et spreader base peinture spéciale		X
Éclairages des marches côté gauche		X	Ruban rétroréfléchissant rouge/blanc		X
Mains courantes, escalier et porte de cabine côté droit		X	AUTRES	DE SÉRIE	EN OPTION
Mains courantes et plate-forme sur le contrepoids		X	Documentation *	X	
Deux afficheurs numériques 7"	X		Garantie : 12 mois / 2000		X
Fonctions hydrauliques commandées par joystick	X		Garantie : 24 mois / 4000	X	
Commande du sens de marche sur joystick	X				
Accoudoir sur le côté gauche	X				
Frein de parking manuel	X				

*De série ou en option sur certains marchés ou sur certains modèles.
D'autres options sont disponibles via le Service d'études spéciales (SPED). Pour plus de détails, contactez Hyster.
IH = Chariot de manutention de conteneurs / CH = Chariot de manutention intermodale

SPREADERS DE MANUTENTION DE CONTENEURS

<p>SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS ISO À COMPENSATEUR MÉCANIQUE D'INCLINAISON</p>	<p>SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS ISO À COMPENSATEUR HYDRAULIQUE D'INCLINAISON</p>
	

SPREADER DE MANUTENTION INTERMODALE

SPREADER DE MANUTENTION DE CHARGES EN VRAC

SPREADER BASCULANT POUR CONTENEUR ISO

	
---	--

CHANGEUR D'OUTIL ET ACCESSOIRES

<p>CHANGEUR D'OUTIL</p>	<p>SPREADER DE MANUTENTION DE CONTENEURS POUR CHANGEUR D'OUTIL</p>
	
<p>MANIPULATEUR DE BRAMES POUR CHANGEUR D'OUTIL</p>	<p>CROCHET EN C POUR CHANGEUR D'OUTIL</p>
	

SPREADER DE MANUTENTION DE BOBINES

SPREADER À CROCHET EN C

	
---	---

SPREADER DE MANUTENTION SUR BARGE

SPREADER À BRAS SURDIMENSIONNÉS

	
---	---



HYSTER-YALE FRANCE,
Regus, 14 avenue de l'Europe, 77144 MONTEVRAIN, France

Rendez-vous sur notre site Web www.hyster.com ou appelez-nous au +33 (0) 1 60 43 58 70.

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe.

Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.

Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED. 2022, tous droits réservés. Hyster et  sont des marques d'Hyster-Yale Group, Inc.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Les chariots illustrés peuvent être équipés d'options.



Ce chariot est conforme aux normes européennes
en vigueur et UK CA.